

Het boek Zacharia

Zacharia 1

(HP) JHVH handelde op grond van onze daden.

1. In de achtste maand van het tweede jaar van Darius (heer) kwam het Woord van JHVH naar de profeet Zacharia (Jah herinnert) toe, de zoon van Berachja (Jah zegent), de zoon van Iddo (zijn getuige), sprekend:
2. 'JHVH was ontzettend boos op uw voorvaders,
3. want tegen hen werd gezegd: 'Dit zei JHVH der legerscharen: 'Keer u naar mij,' profeteert JHVH der legerscharen, 'dan zal ik mij naar u gekeerd hebben,' zei JHVH der legerscharen.
4. Zonder als uw voorvaders geweest te zijn, tegen wie de profeten hiervoor opriepen, sprekend: 'Dit zei JHVH der legerscharen: 'Bekeer u van uw slechte wegen en uw slechte daden,' maar zij schonken er geen aandacht aan en luisterden niet naar mij,' profeteert JHVH.
5. Waar zijn uw voorvaders? En de profeten, zullen die eeuwig geleefd hebben?
6. Uw voorvaders hielden zich toch niet aan de woorden en inzettingen die ik mijn dienaren de profeten opdroeg? Zij zijn teruggekeerd en hebben gezegd: 'Zoals JHVH der legerscharen het zich voornam om ons te behandelen, op grond van onze wegen en op grond van onze daden, zo deed Hij dat ook met ons.' (S)

(V) De paarden die de aarde rondtrekken.

7. Op de vierentwintigste dag van de elfde maand, dat is de maand Sebat (staf, Januari), in het tweede jaar van Darius, toen kwam het Woord van JHVH naar de profeet Zacharia toe, de zoon van Berachja, de zoon van Iddo, sprekend:
8. 'Ik keek in de nacht en kijk, een man rijdt op een rossig paard en hij blijft bij de myrtestruiken langs het ravijn staan. Achter hem staan meer rossige paarden, bont gevlekt en wit.'
9. En ik heb gezegd: 'Wie zijn dat mijn Heer?' En de Engel Die het Woord is naar mij heeft tegen mij gezegd: 'Ik zal u laten zien wie dat zijn.'
10. En de man die bij de myrtestruiken staat is er getuige van geweest en heeft gereageerd: 'Zij zijn degenen die JHVH uitzond om de aarde te doortrekken.'
11. En degenen die tussen de myrtestruiken staan hebben deze Engel van JHVH geantwoord en gezegd: 'Wij doorkruisden de aarde en kijk, heel de aarde woont rustig en vreedzaam.'

(P) JHVH keerde weer terug naar Jeruzalem.

12. En de Engel van JHVH heeft weer gereageerd, sprekend: 'JHVH der legerscharen, tot wanneer zult U geen ontferming getoond hebben aan Jeruzalem en de steden van Juda waarop U deze zeventig jaar boos was?'
13. En JHVH heeft deze Engel Die goede woorden en troostende woorden tegen mij zegt geantwoord.

14. En de Engel Die het Woord is naar mij heeft tegen mij gezegd: 'Roep uit, sprekend, dit zei JHVH der legerscharen: 'Ik was ontzettend jaloers op Jeruzalem en op Sion.'
15. Vreselijk woedend werd ik op de samenlevingen die zo zorgeloos zijn, al ben ik maar een beetje boos, dan gingen zij van kwaad tot erger.'
16. Daarom zei JHVH dit: 'Ik keerde met warme ontferming naar Jeruzalem terug, mijn huis zal erbinnen gebouwd zijn,' profeteert JHVH der legerscharen, 'het meetlint zal over Jeruzalem uitgerold zijn.'
17. Roep daarom weer uit, sprekend: 'Dit zei JHVH der legerscharen: 'Mijn steden zullen weer vol van het goede geweest zijn, en JHVH bemoedigde dit Sion opnieuw en koos Jeruzalem weer uit.' (S)

Zacharia 2

(V) De vier horens en de vier timmermannen.

1. Toen heb ik mijn ogen omhooggericht en heb gekeken en kijk, vier horens.
2. En ik heb tegen de Engel Die het Woord is naar mij gezegd: 'Wat hebben die te betekenen?' En Hij heeft mij geantwoord: 'Dit zijn de horens die dit Juda, dit Israël en Jeruzalem uiteendreven.' (S)
3. Ook heeft JHVH mij vier timmermannen getoond.
4. En ik heb gezegd: 'Wat komen zij doen?' En Hij heeft geantwoord, sprekend: 'Het zijn de horens die dit Juda uiteendreven, geen man deed zijn mond open of had zijn hoofd opgeheven, maar zij zijn gekomen om hén angst aan te jagen, om deze horens van de samenlevingen die hun hoorn tegen het land van Juda vooruitgestoken houden uiteen te drijven.' (S)

(V) Jeruzalem wordt opgemeten.

5. Ik heb mijn ogen weer omhooggericht en kijk, ik heb een man met een meetlint in zijn hand gezien.
6. En ik heb gezegd: 'Waar gaat u naartoe?' Hij heeft tegen mij gezegd: 'Jeruzalem opmeten, om te zien hoe breed en hoe lang zij is.'
7. En kijk, de Engel Die het Woord is naar mij vertrekt, een andere engel komt Hem tegemoet.
8. En Hij heeft tegen hem gezegd: 'Snel, spreek met deze jongeman, vertel dat Jeruzalem als een open bewoonde streek geweest zal zijn, vanwege de menigte aan mensen en het vee in haar midden.'
9. 'Want voor haar zal ik als een muur van vuur dat haar omringt geweest zijn,' profeteert JHVH, 'en te midden van haar zal ik nadrukkelijk heerlijk aanwezig geweest zijn.' (P)
10. 'Oh! Oh! Vlucht dan weg uit het land van het noorden,' profeteert JHVH, 'want net als de vier

- geesten van de hemelen verstrooide ik u,' profeteert JHVH.
11. Oh Sion ontsnap! U die met het meisje Babel samenleeft! (S)
 12. Want JHVH der legerscharen zei: 'Met heerlijkheid tot gevolg zond Hij mij naar de samenlevingen die u plunderen, want wie u aanraakt, komt aan Zijn oogappel!'
 13. Want kijk ik ben er, ik schud mijn eigen Hand over hen heen en weer! Want zij werden tot buit, als hun slaven, terwijl u wist dat JHVH der legerscharen mij stuurde!' (S)
 14. "Barst uit in vreugde en wees blij meisje Sion, want kijk maar dat ik kom en mij in uw midden vestigde,' profeteert JHVH.
 15. Want vele samenlevingen sloten zich in diezelfde tijd bij JHVH aan, dan waren zij een volk voor mij en woonde ik in uw midden en wist u dat JHVH der legerscharen mij naar u stuurde.
 16. Dan beërfde JHVH dit Juda, Zijn deel in het heilige land en koos Hij Jeruzalem weer uit.
 17. Zwijg! Alle vlees, voor de aanblik van JHVH, want Hij werd vanuit Zijn heilige woning wakker!' (S)

Zacharia 3

(V) De hogepriester Jehoshuah gereinigd.

1. En Hij heeft mij de hogepriester, deze Jehoshuah laten zien, staande voor de Engel van JHVH en Satan staat aan zijn rechterhand om hem tegen te werken.
2. En JHVH heeft tegen Satan gezegd: 'JHVH zal u bestraft hebben Satan! JHVH Die Jeruzalem uitkiest zal u bestraft hebben! Is dit niet een uit het vuur getrokken pook?'
3. Nu had Jehoshuah vuile kleren aan, zo staat hij voor de Engel.
4. En deze heeft geantwoord en zegt tegen degenen die tegenover hem staan, hen aansprekend: 'Doe hem de vuile kleren uit.'
En Hij heeft tegen hem gezegd: 'Kijk, ik nam uw ongerechtigheid van u af en ik bekleed u met feestkleding.'
5. En ik heb gezegd: 'Laten zij een schone tulband op zijn hoofd gezet hebben,' daarop hebben zij een schone tulband op zijn hoofd gezet en kleding aangedaan, en de Engel van JHVH blijft staan.

(P) De Ontwikkelaar gericht op de schietsteen van JHVH genaamd: 'Kijk, hier ben ik!'

6. Daarop heeft de Engel van JHVH Jehoshuah gewaarschuwd, sprekend:
7. 'Dit zei JHVH der legerscharen: 'Als u over mijn wegen gewandeld en als wachter gewaakt zult hebben, dan zult u zowel mijn huis berecht als mijn voorhof bewaakt hebben en gaf ik u vrije toegang te midden van hen die volharden.
8. Gehoorzaam dus, hogepriester Jehoshuah, u en de vrienden die tegenover u zitten, want het zijn uitblinkende stervelingen, want kijk, ik breng mijn dienaar 'de Ontwikkelaar' mee.
9. Want kijk, de (schiet)steen die ik voor het gezicht van Jehoshuah plaatste, op die ene steen zijn zeven ogen gericht; 'Kijk ik ben er staat erin

gegraveerd,' profeteert JHVH der legerscharen, 'dan nam ik die schuld van haar aarde in één dag weg.

10. Op die dag,' profeteert JHVH der legerscharen, 'zal een man zijn naaste onder de wijnstok en vijgenboom uitgenodigd hebben.'

Zacharia 4

(V) De lampenstandaard met zeven armen en olijftakken.

1. En de Engel Die het Woord is naar mij is teruggekeerd en heeft mij wakker gemaakt, zoals een man uit zijn slaap gewekt wordt.
2. En Hij heeft tegen mij gezegd: 'Wat ziet u?' En ik heb gezegd: 'Ik zag en zie een massief gouden lampenstandaard met bovenop een (bolvormige) oliehouder. Deze heeft zeven lampen bovenin, zeven en zeven gegoten buizen naar de lampen bovenop.
3. En twee olijftakken aan de zijkant, een aan de rechterkant van de bol en een aan de linkerkant.'
4. En de Engel Die het Woord is naar mij heb ik een vraag gesteld en gezegd: 'Wat betekenen zij Heer?'
5. Toen heeft de Engel Die het Woord is naar mij geantwoord en tegen mij gezegd: 'Herkende u niet wat zij betekenen?' En ik heb gezegd: 'Nee Heer.'

(P) De belangrijkste bouwsteen brengt genade.

6. Toen heeft Hij mij geantwoord en zegt, mij toesprekend: 'Dit is het Woord van JHVH dat tegen Zerubbabel zegt: 'Niet door een krachtmeting of door machtsvertoon maar alleen door mijn Geest,' zei JHVH der legerscharen.
7. Wat bent u groot gebergte? Voor de ogen van Zerubbabel een vlakte! En hij bracht haar hoofdbouwsteen naar buiten, al roepend: 'Genade! Genade brengt deze!'' (P)

(P) Zerubbabel voltooid het huis met het schietlood.

8. Toen kwam het Woord van JHVH naar mij toe, sprekend:
9. 'De handen van Zerubbabel legden het fundament van dit huis en zijn handen zullen het ook voltooid hebben, dan wist u dat JHVH der legerscharen mij naar u toe zond.
10. Want wie verachtte die onbelangrijke periode? En zij waren blij en bekeken het bijzondere stenen schietlood in handen van Zerubbabel, de zeven ogen van JHVH die de hele aarde naspeuren.'

(V) De twee gezalfden naast de Heer van de aarde.

11. En ik heb Hem geantwoord en gezegd: 'Wat betekenen de twee olijftakken rechts en links van de lampstandaard?'
12. En ik heb ook gevraagd en tegen Hem gezegd: 'Wat betekenen de twee takken vol olijven die naast de twee gouden pijpen staan die de goud(olie) vanzelf doen stromen?'
13. En Hij heeft mij geantwoord, sprekend: 'Wist u niet wat deze te betekenen hebben?' En ik heb gezegd: 'Nee Heer.'
14. En Hij heeft gezegd: 'Dit zijn de twee zuiver gezalfde zonen die naast de Heer van heel de aarde staan.'

Zacharia 5

(V) De boekrol met geklaag.

1. En mij omgekeerd hebbend, heb ik mijn ogen omhooggericht en gekeken en kijk, een vliegende boekrol.
2. En Hij heeft tegen mij gezegd: 'Wat ziet u?' En ik heb gezegd: 'Ik zie een boekrol vliegen, tien meter lang en vijf meter breed.'
3. En Hij heeft tegen mij gezegd: 'Dit is het geklaag dat rondgaat over het oppervlak van heel de aarde, want ieder die steelt valt flauw van angst en werd zelf zo gereinigd, ook ieder die zweert valt flauw van angst, en werd zelf zo gereinigd.'
4. 'Ik bracht dit naar buiten,' profeteert JHVH der legerscharen 'dan kwam deze (vloek) het huis van de dief en het huis van wie leugenachtig bij mijn Naam zweert binnen. Dan stopte zij te midden van dat huishouden en vernielde zij haar houtwerk en haar stenen.'

(V) De vrouw met haar boosaardige visie.

5. En de Engel Die het Woord is naar mij is verdergegaan en heeft tegen mij gezegd: 'Richt uw ogen nu omhoog en kijk waar dit heengaat.'
6. En ik heb gezegd: 'Waarheen?' En Hij heeft gezegd: 'Dit vat gaat verder weg.' En Hij heeft gezegd: 'Dit is de visie op heel de aarde.'
7. En kijk, een loden deksel werd opgetild en er zit een vrouw midden in dat vat.
8. En Hij heeft gezegd: 'Dat is de verdorvenheid,' Hij heeft haar midden in het vat geworpen en het loden gewicht op de opening ervan geplaatst. (S)
9. En ik heb mijn ogen geopend en gekeken en kijk, twee vrouwen komen eraan, en hun vleugels vangen wind, want zij hebben vleugels zoals de vleugels van een ooievaar, en zij hebben het vat tussen hemel en aarde opgetild.
10. En ik heb tegen de Engel Die het Woord is naar mij gezegd: 'Waar gaan zij naartoe met dat vat?'
11. En Hij heeft tegen mij gezegd: 'Om er in het land Sinear (land van de twee rivieren) een huis voor te bouwen en het daar vastgezet en op een voetstuk achtergelaten te hebben.' (S)

Zacharia 6

(V) De vier strijdagens.

1. En ik heb mijn ogen weer opengedaan en gekeken, en kijk, vier strijdagens komen tussen twee bergen uit, de bergen zijn koperachtige bergen.
2. De voorste strijdwagen met rossige paarden en de volgende strijdwagen met zwarte paarden.
3. De derde strijdwagen met witte paarden en de vierde strijdwagen met krachtige gespikkelde paarden.
4. En ik heb gereageerd en tegen de Engel Die het Woord is naar mij gezegd: 'Wat betekenen zij Heer?'
5. En de Engel heeft geantwoord en tegen mij gezegd: 'Dit zijn vier geesten uit de hemelen die vanuit hun standplaats naast de Heer van heel de aarde optrekken.'

6. Die met de zwarte paarden gaat rechtstreeks naar het land van het Noorden.' De witte ging erachteraan en de gestippelden gingen naar het land in het Zuiden.
7. En de sterke gingen door en zijn stapvoets op zoek gegaan, rondwandelen over de aarde. Want Hij heeft gezegd: 'Ga en trek de aarde over,' dus zijn zij de aarde overgetrokken.
8. En Hij heeft mij geroepen en Hij, het Woord zegt tegen mij: 'Let op degenen die naar het Noordelijke land vertrekken, mijn eigen Geest zorgde in het Noordelijke land voor rust.' (S)

(P) De 'Ontwikkelaar' bouwt de tempel.

9. En het Woord van JHVH kwam naar mij toe, sprekend:
10. 'Kies uit de ballingen die werelds zijn (Cheldai), die van de goedheid van Jah (Tobia) en die van de kennis van Jah (Jedaja) uit, dan ging u op diezelfde dag naar binnen, ging u het huis van Jah geneest (Josia) binnen, de zoon van Jah heeft gesorteerd (Sefanja), die uit Babel kwamen.'
11. Dan nam u zilver en goud, maakte er kronen van en plaatste die op het hoofd van Jah brengt redding (Yehoshua), de zoon van de hogepriester Jah is rechtvaardig (Josadak).
12. Dan zei u tegen hem, sprekend: 'Dit zei JHVH der legerscharen, sprekend: Kijk, een man Die 'Ontwikkelaar' genoemd wordt, Die zal zich vanuit de laagste plaats ontwikkelen en bouwde deze tempel van JHVH.'
13. Hij is het dus Die deze tempel van JHVH gebouwd zal hebben, en Hij is het Die haar pracht verheven zal hebben en plaatsnam en bestuurde op Zijn troon, (Hij) was ook priester op Zijn troon en het plan van vrede zal in deze combinatie bestaan hebben.
14. De kronen zijn geweest voor hen die gezond (Chelem) zijn, die van de goedheid van Jah (Tobia) die van de kennis van Jah (Jedaja) en die van de genade (Chen) de zoon van Jah heeft gesorteerd (Sefanja), als aandenken aan de tempel van JHVH.
15. Wie veraf zijn zullen gekomen zijn en bouwden dan aan de tempel van JHVH, dan wist u dat JHVH der legerscharen mij naar u toe zond, dit gebeurde als u nauwkeurig naar de stem van uw God JHVH geluisterd zult hebben.' (S)

Zacharia 7

(HP) U kiest zelf om te vasten voor JHVH.

1. In het vierde jaar van koning Darius is het gebeurd dat het Woord van JHVH naar Zacharia toe kwam, op de vierde van de negende maand Kislew.
2. En Bethel heeft Sarezzer (Prins van vuur) en Rechem melach (vriend van de koning) met zijn sterfelijke mannen gestuurd met offerkoeken voor het aangezicht van JHVH.
3. Om met de priesters van het huis van JHVH der legerscharen en met de profeten te spreken, om te zeggen: 'Moet ik alweer in de vijfde maand gehuild hebben en mij verdrietig afzonderen zoals ik dat vele jaren al deed?' (P)
4. En het Woord van JHVH der legerscharen is naar mij toe gekomen, sprekend:

5. 'Zeg tegen de hele bevolking van het land en tegen de priesters, sprekend: 'Als u vastte en al die zeventig jaren in de vijfde en zevende maand rouwt, dan vastte u nadrukkelijk om mij.
6. Maar toen u gegeten en gedronken heeft, was dat dan niet voor uzelf, u eet en u drinkt toch voor uzelf?
7. Waren het niet deze woorden waar JHVH via de vroegere profeten toe opriep? Terwijl Jeruzalem nog bewoond en welvarend is, met de steden rondom haar en ook de Negeb en de laagvlakte nog bewoond is? (P)

(HP) Het volk irriteert zich aan Gods Woord.

8. En het Woord van JHVH kwam naar Zacharia toe, sprekend:
9. 'Dit zei JHVH der legerscharen, sprekend: 'Vonnis eerlijk afgewogen oordelen en handel vriendelijk en ontfermend, ieder naar zijn naaste.
10. Ook de weduwe of de wees, de buitenlander of de arme zal niet verdrukt geweest zijn en de kwade gedachte van de een tegenover de ander zal niet in uw hart opgekomen zijn.'
11. Maar zij hebben geweigerd te luisteren en hebben zich er koppig van afgekeerd, en hun oren zijn moe geworden van het luisteren ernaar.
12. Ja zij raakten geïrriteerd in hun harten, juist als zij naar de wet en de woorden luisteren die JHVH der legerscharen via Zijn Geest, via de vroegere profeten stuurde, en er is grote woede vanuit JHVH der legerscharen zelf ontstaan.
13. 'En het is gebeurd dat net zoals zij niet luisterden toen ik riep, zo luisterde ook ik niet meer toen zij riepen,' zei JHVH der legerscharen.
14. 'Ik heb hen over alle samenlevingen die onbekend voor hen waren uit doen waaien en daarom werd het land achter hen te woest om er nog doorheen te reizen of naar terug te keren, want van het prachtige land hebben zij een puinhoop gemaakt.' (P)

Zacharia 8

(P) Sion wordt weer het centrum.

1. Het Woord van JHVH der legerscharen is weer gekomen, sprekend:
2. 'Dit zei JHVH der legerscharen: 'Ik was jaloers op Sion, ontzettend jaloers. Met brandende woede was ik jaloers op haar.'
3. Dit zei JHVH: 'Ik keerde naar Sion terug en woonde in het centrum van Jeruzalem. Jeruzalem werd de stad van waarheid genoemd en de berg van JHVH der legerscharen de heilige berg.' (S)
4. 'Dit zei JHVH der legerscharen: 'Oude mannen en oude vrouwen zullen weer op de pleinen van Jeruzalem gezeten hebben, een man houdt een wandelstok in zijn hand vanwege de hoge leeftijd.
5. Het plein van de stad zal met jongens en meisjes gevuld geweest zijn, zij spelen op de pleinen.'
6. Dit zei JHVH der legerscharen: 'Als het in de ogen van de rest van dit volk in die dagen moeilijk geweest zal zijn, zou het dan in mijn ogen ook moeilijk geweest zijn?' Profeteert JHVH der legerscharen.' (P)

(HP) JHVH verzamelt Zijn volk over heel de wereld

7. 'Dit zei JHVH der legerscharen: 'Kijk ik ben er, de Messias van dit volk van mij, vanuit het land waar de zon opgaat tot het land waar de zon ondergaat.
8. Ik bracht hen mee en dan woonden zij in het centrum van Jeruzalem, dan waren zij mijn volk en zal ik God voor hen geweest zijn, betrouwbaar en rechtvaardig.' (S)

(HP) Het zaad van vrede zal vrucht dragen.

9. 'Dit zei JHVH der legerscharen: 'Uw handen zullen sterk gemaakt zijn, wie in die dagen luistert naar deze woorden uit de mond van de profeten, dat op deze dag het fundament van het huis van JHVH werd gelegd om de tempel te herbouwen.
10. Want voorafgaand aan die dagen werd er geen loon aan de mensen gegeven en ook geen loon aan de dieren, en het komen en gaan was zonder vrede, vanwege de tegenstander, en ik heb alle mensen zelf overgeleverd, een man aan zijn naasten.
11. Maar nu ben ik niet zoals in eerdere dagen tegenover de rest van dit volk,' profeteert JHVH der legerscharen.
12. 'Want het zaad van vrede zal de wijnstok haar vruchten doen dragen en de aarde haar eigen opbrengst doen geven. De hemelen zullen hun dauw gegeven hebben en dan gaf ik de rest van dit volk precies dit alles in bezit.
13. Dan gebeurde dit, zoals u een vloek onder de samenlevingen was, huis van Juda en huis van Israël, zo zal ik u gered hebben en u werd een bron van zegen, u zult onbevreesd en uw handen zullen sterk gemaakt zijn.' (S)

(HP) JHVH zal u goed doen als u betrouwbaar bent.

14. 'Want JHVH der legerscharen zei dit: 'Zoals ik bedacht om u kwaad te doen, als uw voorvaders mij het bloed onder de nagels vandaan halen,' zei JHVH der legerscharen, 'en ik er geen spijt van had.
15. Zo bedacht ik bij terugkomst in die dagen om juist Jeruzalem en juist het huis van Juda goed te doen, zonder bang geweest te zijn.
16. Dit zijn de dingen die u gedaan zult hebben. Laat een man betrouwbaar met zijn eigen naaste spreken, betrouwbaar en rechtvaardig, in uw poorten tot vrede besluitend.
17. En ieder zal zelf geen kwaad in zijn hart tegen zijn naaste bedacht hebben en geen valse beloften liefgehad hebben, want dit alles haatte ik,' profeteert JHVH.' (S)

(P) Het vasten wordt een feest voor Juda.

18. En het Woord van JHVH der legerscharen is naar mij toe gekomen, sprekend:
19. 'Dit zei JHVH der legerscharen: 'Het vierde vasten en het vijfde vasten en het zevende vasten en het tiende vasten zal voor het huis van Juda een vreugde geweest zijn, met blijdschap en vrolijke hoogtijdagen, houd dus van Zijn betrouwbaarheid en vrede.' (P)

(P) De volken zoeken JHVH op met hun offers.

20. 'Dit zei JHVH der legerscharen: 'Zij zullen opnieuw gekomen zijn, de volken en inwoners van vele steden.

21. De ene inwoner gaat naar de ander toe, sprekend: 'Wij zijn met offerkoeken op reis gegaan naar de aanblik van JHVH en om juist JHVH der legerscharen te zoeken, ook ik ben gegaan.'
22. Vele volken en machtige samenlevingen kwamen om JHVH der legerscharen in Jeruzalem te zoeken, ook met offerkoeken voor de aanblik van JHVH.' (S)
23. 'Dit zei JHVH der legerscharen: 'In die dagen zullen tien stervelingen uit alle talen en samenlevingen zich stevig vastgegrepen hebben, ja zij zullen zich aan de slip (vleugel) van een Joodse man vastgehouden hebben, sprekend: 'Wij zullen met u op weg gegaan zijn, want wij hoorden dat God met u is.''' (S)

Zacharia 9

(P) 'Tyrus en Sidon' verwoest, de rest van Sion gered.

1. De godsspraak van het Woord van JHVH tegen het land van de (Syrische god) Chadrak (woning) en zijn woonplaats Damascus, opdat het oog van de mens en alle stammen van Israël op JHVH is:
2. 'Ook Hamath (de vesting) zal haar grenzen bereikt hebben, Tyrus (de rots) en Sidon (de visvangst), al waren zij erg wijs.
3. Tyrus zal een vesting voor haarzelf gebouwd hebben en zal zilver als stof en goud als modder in de straten verzameld hebben.
4. Kijk, de Heer zal het haar onterfd hebben, liet haar rijkdom op zee veroveren en zal haarzelf door vuur verteerd hebben.
5. Askalon (de plaats van weging) zal het gezien hebben en angstig geweest zijn, ook Gaza (de sterke) zal in grote pijn ineengekrompen zijn, met Ekron (uitroeiing), want haar hoop was ijdel en de koning van Ekron stierf. Askalon zal niet langer bewoond geweest zijn.
6. Als Asdod (verwoester) woonde die bastaard, ik vernietigde de hoogmoed van die Filistijnen (immigranten).
7. Ik verwijderde het bloed uit zijn mond en de gruwelen tussen zijn tanden. En de rest die overbleef is van onze God en was als leraar in Juda, en Ekron (de uitroeiing) was als een Jebusiet (de dorsvloer).
8. Ik legerde mij als een wachter om mijn huis, vanwege wie op doortocht is en vanwege wie terugkeert, en de afperser zal er niet weer doorheen getrokken zijn, want nu hield ik het met eigen ogen in de gaten.' (S)

(P) De Koning komt vrede op heel de aarde brengen.

9. 'Juich krachtig, meisje Sion! Hef de overwinningskreet aan, meisje Jeruzalem! Kijk, uw Koning zal naar u toe gekomen zijn, rechtvaardig en bevrijdend is Hij, nederig en rijdend op een ezel, ja op een mannetjesezel, de zoon van een ezelin.
10. Ik vernielde de strijdagens vanuit Efraïm (de dubbele vrucht) en de steigerende paarden vanuit Jeruzalem (waar vrede geleerd wordt). Ook de oorlogsboog brak en er werd vrede naar de samenlevingen uitgesproken, dan is Zijn heerschappij van zee tot zee, vanaf de rivier tot het uiterste van de aarde.

11. Ook uzelf liet ik vrij door het bloed van uw verbond, uw gevangenen uit de put zonder water.'

(P) Het bloed van het verbond maakt Juda vrij tegenover 'Griekenland'.

12. Keer terug naar de vesting, gevangenen met hoop! Ook vandaag verklaar ik dat ik u dubbel uitbetaald zal hebben.
13. Want Juda (de lofprijzer) vertrad ik (als in de wijnpers) voor mijzelf, Efraïm (de dubbele vrucht) volbracht ik met de boog, en uw zonen Sion (verdorpe plaats) maakte ik wakker tegen uw zonen Griekenland, ja ik vormde u als het zwaard van een machtig strijder.'

(G) De flitsende pijl van JHVH.

14. 'Dan zal JHVH (Adonai) door hen gezien worden en schoot Zijn pijl als een bliksem vooruit. De Heer (Adonai) JHVH (Elohim) zal op de ramshoorn geblazen hebben en trok dan op met de zuiderstorm.
15. JHVH der legerscharen zal hen verdedigd hebben, dan verslonden en vertraden zij de slingerstenen, dan dronken zij en waren zo luidruchtig als van de wijn, dan waren zij zo gevuld als het (altaar)bekken tot aan de hoeken van het altaar.'

(G) Toegewijde stenen opgericht op heel de aarde.

16. 'Dan redde hun God JHVH hen op die dag, de kudde die Zijn volk is, want 'stenen van Nazireïschap' zijn opgericht, als een banier over Zijn aarde.
17. Want hoe goed en mooi zijn zij, het graan van de jonge mannen en de nieuwe wijn die de maagden heeft doen bloeien.'

Zacharia 10

(P) Vraag JHVH regen, volk zonder herder.

1. 'Vraag regen aan JHVH, in de tijd van de lenteregen. JHVH veroorzaakt bliksemschichten en zal hen stortregens gegeven hebben, aan de man die als gras in het veld is.
2. Want de familieafgoden (Terafim) spraken onzin en de waarzeggers zagen bedrog en hebben waardeloze dromen verklaard, hun troost is nutteloos gebleken. Daarom vertrokken zij als schapen die verdrukt zijn, want er is geen herder.' (P)

(P) JHVH maakt Juda zelf als Zijn strijdros tegen de Herders.

3. 'Tegen die herders ontbrandde mijn woede, de leidende bokken heb ik vergeefs gezocht. Want JHVH der legerscharen inspecteerde Zijn eigen kudde, precies het huis van Juda (lofprijs) en maakte hen tot Zijn schitterende strijdros.
4. Vanuit hen is de Hoeksteen, vanuit hen is de spijker, vanuit hen is de strijdboog vanuit hen is iedere toenadering eensgezind uitgegaan.'

(P) JHVH doet Zijn volk terugkeren.

5. 'Dan waren zij als machtige strijders die door de modder in de straat heen stampen, de strijd tegemoet, dan vochten zij, want JHVH is met hen en faalden de ruiters te paard.

6. Dan maakte ik dit huis van Juda sterk en zal ik het huis van Jozef de overwinning gegeven hebben, dan deed ik hen terugkeren want ik heb hen lief, en waren zij alsof ik hen nooit verworpen had, want ik hun God JHVH zal hen geantwoord hebben.
 7. Dan waren zij als de machtige strijders van Efraïm (die dubbele vrucht dragen) en verheugde hun hart zich als door de wijn, hun zonen zullen het ook gezien hebben en verheugden zich, hun hart zal voor JHVH gejubeld hebben.
 8. Ik zal naar hen gefloten en hen meegenomen hebben, want ik kocht hen vrij, dan werden zij zo talrijk als dat zij waren.
 9. Ik zal hen onder de volken uitgezaaid hebben en van veraf zullen zij aan mij gedacht hebben, zij leefden er met hun kinderen en keerden dan terug.
 10. Want ik deed hen terugkeren uit het land van Egypte en uit Assyrië zal ik hen weggehaald hebben en naar het land van Gilead en Libanon toe gebracht hebben, daar zal niet genoeg ruimte voor hen geweest zijn.
 11. Dan trok hij door de smalle zee en sloeg op de golven van de zee, heel de diepte van het kanaal droogde op. De hoogmoed van Assyrië werd neergehaald en Egypte zal de scepter afgenomen zijn.
 12. Dan maakte ik hen sterk in JHVH, in Zijn Naam zullen zij overgestoken zijn,' profeteert JHVH. (S)
9. En ik heb gezegd: 'Ik zal u niet geweid hebben, wat moet sterven, laat dat gestorven zijn en wat vernietigd moet worden, laat dat vernietigd zijn. En zij die overblijven, laat ieder wijfje het eigen vlees van haar buurvrouw maar opgegeten hebben.'
 10. Ik heb mijn eigen staf 'prettig' genomen en heb die in stukken gebroken, mijn eigen verbond dat ik zelf met alle volken gesloten had.
 11. En het is op die dag verbroken, en de weerloze schapen uit de kudde die op mij letten hebben het geweten, dat Hij het Woord van JHVH is.'

(PG) [De prijs voor de Heer, dertig zilverstukken.](#)

12. 'En ik heb tegen hen gezegd: 'Als het goed is in uw ogen, geef mijn loon dan, maar als dat niet zo is, laat het dan maar zitten.' Toen hebben ze mijn loon afgewogen, dertig zilverstukken.
13. En JHVH heeft tegen mij gezegd: 'Gooi maar naar de pottenbakker, die superprijs waarop ik door hen geschat ben!' En ik heb de dertig zilverstukken genomen en ze in het huis van JHVH gegooid, naar de pottenbakker.
14. En ik heb mijn tweede eigen staf 'hechting' in stukken gebroken, deze broederschap tussen Juda en Israël verbrekend.' (S)

(HP) [Vernietigend herderschap bestuurt de aarde.](#)

15. 'En JHVH heeft tegen mij gezegd: 'Neem verder de hulpmiddelen van een dwaze herder met u mee.
16. Want kijk, ik vestig een manier van herderschap op aarde die vernietigend is, zonder aandacht geschonken te hebben, de dwalende zal dit (herderschap) niet gezocht hebben, en wat gebroken is zal dit niet genezen hebben, wie aangesteld is zal dit niet gesteund hebben, maar het vlees van de weldoorvoede zal dit gegeten hebben en hun hoeven zal dit gebroken hebben.' (S)
17. 'Wee de waardeloze herder die de kudde in de steek laat. Het zwaard doorsteekt zijn arm en doorsteekt zijn rechterschouder, zijn arm zal volledig afgestorven zijn en zijn rechterschouder volledig blind geworden zijn.' (S)

Zacharia 12

(G) [Jeruzalem, de steen waaraan de volken zich vertillen.](#)

1. De godsspraak van het Woord van JHVH tegen Israël: 'JHVH profeteert: 'Wie strekt de hemelen uit, fundeert de aarde en vormt de geest van de mens in zijn binnenste?' (P)
2. 'Kijk, ik ben het die dit Jeruzalem tot een gifbeker voor alle volken maak, overal, ja zelfs is deze tijdens de belegering van Jeruzalem tegen Juda gericht.
3. Dan gebeurde het dat ik op die dag dit Jeruzalem als een zware steen voor alle volken neergelegd zal hebben, iedereen die deze op zich wil laden zal zich zwaar in het vlees snijden, dan verzamelden alle samenlevingen van de aarde zich tegen haar.''

Zacharia 11

(P) [Libanon vernietigt, de herders huilen.](#)

1. 'Open uw deuren Libanon! En het vuur zal uw ceders verteerd hebben.
2. Jammer Cypressen! Want de ceder viel al, daarvan werden kolossen vernietigd. Vreselijk eiken uit Basan! Want het ondoordringbare bos werd gevelde.
3. De stem van huilende herders klinkt, want hun prachtige landschap werd vernietigd, de stem van brullende leeuwjongen klinkt, want de hoogmoed van de Jordaan (afdaler) zonk neer!' (S)

(P) [JHVH redt de schapen van de ontrouwe herders.](#)

4. 'Mijn God JHVH zei dit: 'Laat de schapen voor de slacht grazen!
5. Wie hen kopen hebben hen zonder juridische grond gedood en de verkopers hebben gezegd: 'Prijs JHVH, want ik ben rijk geworden!' Zij zijn hun herders niet aan het hart gegaan.
6. Want ik zal de bewoners van de aarde niet langer gespaard hebben,' profeteert JHVH, 'maar kijk, ik ben het die juist de mensheid (adam) confronteer, een man in handen van zijn naaste en in handen van zijn koning, want zij sloopten deze aarde en ik zal hen niet uit hun handen gered hebben.'

(HP) [De twee herdersstaven 'prettig' en hechting'.](#)

7. 'Dus heb ik de kudde voor de slacht laten grazen, juist die weerloze schapen! En ik heb twee staven voor mijzelf meegenomen, de ene noemde ik 'prettig' en de ander noemde ik 'hechting' en daarmee heb ik de kudde geweid.
8. In één maancyclus heb ik drie herders vernietigd, mijn ziel verloor het geduld met hen, want ook hun ziel minachtte mij.

(G) Juda is dan als een fakkel in een korenveld.

4. “Op die dag,” profeteert JHVH, ‘zal ik elk paard in paniek gebracht hebben en wie ze berijden worden er gek van. Maar over de familie van Juda zal ik mijn eigen ogen opengehouden hebben, en alle paarden der volken zal ik met blindheid geslagen hebben.
5. Dan zeiden de leraren van Juda in hun hart: ‘De bewoners van Jeruzalem zijn mij tot kracht door JHVH der legerscharen, hun God.’
6. In die dagen maak ik deze leraren van Juda als de pot op het vuur en als een vuurfakkel tussen gemaaid graan, dan voedden zij zich van links tot rechts, precies alle mensen in hun omgeving, en woonde Jeruzalem weer ter plekke in Jeruzalem.’ (P)

(P) JHVH redt Jeruzalem op die dag.

7. ‘Dan redde JHVH in eerste instantie de eigen tenten van Juda, zodat de luister van het huis van David en die van de bewoners van Jeruzalem niet groter gemaakt zou worden, boven die van Juda.
8. Op die dag zal JHVH de inwoners van Jeruzalem verdedigd hebben. En wie van hen zwak was, is op die dag als David en het huis van David als God, als de Engel van JHVH tegenover hen.’

(P) De bewoners van Jeruzalem zullen op die dag zien op Hem die zij doorstoken hebben.

9. ‘Dan gebeurde het op die dag dat ik verlangd zal hebben om juist alle samenlevingen die tegen Jeruzalem optrekken te verwoesten.
10. Dan stortte ik de Geest van genade en intens gebed uit over het huis van David en wie in Jeruzalem wonen. Dan keken zij naar mij, precies degene die zij doorstoken hebben, dan rouwden zij om Hem, alsof zij rouwen om hun enige zoon, en zijn zij zo verbitterd als dat men verbitterd om een eerstgeborene kan zijn.
11. Op die dag zal het gejammer in Jeruzalem geweldig geweest zijn, zoals het gejammer van Hadad Rimmon (de machtige zelfverheffer) in het dal van Meggido (de menigten).
12. Dan huilden de families van de aarde, per familie afzonderlijk, de familie van het huis van David (de geliefde) apart en hun vrouwen apart, de familie van het huis van Nathan (de gever) apart en hun vrouwen apart.
13. De familie van het huis van Levi (verbonden) apart en hun vrouwen apart. De familie van Shimmi (beroemd) apart en hun vrouwen apart.
14. Alle families die over zijn, de ene familie los van de andere familie, en ook hun vrouwen staan apart.’ (S)

Zacharia 13

(P) JHVH verwijdt profetie en afgoderij van de aarde.

1. ‘Op die dag wordt er voor het huis van David en de bewoners van Jeruzalem een bron geopend, ter ontzondiging en zuivering.
2. ‘Op die dag gebeurde het ook,’ profeteert JHVH der legerscharen, ‘dat ik de namen van de afgoden van de aarde uitgeroeid zal hebben, zij zullen niet meer aangeroepen worden. Ook die (valse)

profeten en die onreine geest zal ik van de aarde verwijderd hebben.

3. Dan gebeurde het als iemand nog verder geprofeteerd zou hebben, dat zijn vader en moeder die zijn verwekkers zijn dan zeiden: ‘Jij zult niet in leven gebleven zijn! Want uit Naam van JHVH sprak je leugens.’ En de vader en de moeder die zijn verwekkers zijn doorstaken hem dan, terwijl hij profeteert.
4. Dan gebeurde het op die dag dat de profeten teleurgesteld geworden zijn, ieder over het visioen dat hij profeteert, en zij zullen geen harige kleren gedragen hebben om daarmee te bedriegen.
5. Maar dan zei hij: ‘Ik ben geen profeet, ik ben een man die de grond bewerkt, ik ben slechts iemand die vanaf zijn jeugd voor bezit zorgde.’
6. Een ander zei hem: ‘Wat zijn dat voor wonden op uw handen?’ Hij zei: ‘Daar sloeg ik het huis van mijn geliefden mee.’ (S)

(P) Een derde deel blijft over voor JHVH.

7. “Word wakker zwaard tegen degene die weidt! Tegen de krijger die zich met mij verbindt,’ profeteert JHVH der legerscharen, ‘sla juist zo’n herder, en de schapen zullen verstrooid raken, maar met mijn Hand bracht ik de onbeduidende terug.
8. En op heel de aarde gebeurde het,’ profeteert JHVH, ‘dat twee delen erop omgekomen zullen zijn en de laatste adem uitgeblazen zullen hebben, maar het derde deel zal erin overgebleven zijn.
9. En juist dat derde deel bracht ik in het vuur en zuiverde het, zoals zilver dat gelouterd wordt en ik testte het, zoals goud dat getest wordt. Zij zullen mijn Naam aangeroepen hebben en ik zal hen geantwoord hebben, ik zei: ‘Zij zijn mijn volk,’ en zij zullen gezegd hebben: ‘JHVH is mijn God.’ (S)

Zacharia 14

(P) Op de dag dat Jeruzalem met zijn heiligen wordt belaagd zal JHVH hen redden.

1. “Kijk, de dag van JHVH kwam, en de buit werd onder u verdeeld.
2. Juist alle samenlevingen verzamelde ik voor de strijd tegen Jeruzalem. En de stad werd ingenomen en de huizen geplunderd en de vrouwen zullen verkracht geweest zijn. De helft van de stad ging in ballingschap, en wat overblijft van de bevolking zal niet in de stad neergeslagen zijn.’
3. Dan vertrok JHVH en voerden wij oorlog tegen die samenlevingen, net als op Zijn oorlogsdag, op de dag van de veldslag.
4. Dan stonden Zijn voeten op die dag op de Olijfberg die aan de oostkant van Jeruzalem te zien is. De Olijfberg splitste middendoor, vanaf het oosten naar het westen, een erg grote kloof. De helft van de berg week naar het noorden en de helft naar het zuiden.
5. Dan werd u tijdens het klieven van de bergen op de proef gesteld, want de kloof zal vlak langs de bergen ontstaan zijn. Dan vluchtte u, net zoals toen u voor de aardbeving in de dagen van koning Uzzia van Juda vluchtte, dan kwam mijn God JHVH, met alle heiligen bij U.

6. Dan gebeurde het op die dag dat het niet zo geweest zal zijn dat het licht van jullie helderheid vertroebeld geweest zal zijn.
7. Op die ene dag die bij JHVH bekend geweest zal zijn gebeurde het, niet overdag en niet 's nachts maar tegen de avond, dat het licht geworden zal zijn.'

(P) Dan zal Jeruzalem veilig en vrede zijn.

8. 'Op die dag gebeurde het ook dat levend water uit Jeruzalem gekomen zal zijn, de helft ervan naar de oostelijke zee en de helft naar de westelijke zee. 's Zomers en 's winters zal dat gebeurd zijn.
9. Dan was JHVH Koning over heel de aarde, op die dag, dan zal er één JHVH geweest zijn en is Zijn Naam één.
10. Tot een vlakte zal heel de aarde omgekeerd worden, vanaf Geba (de heuvel) tot Rimmon (wat verheven is) ten zuiden van Jeruzalem. Dit kwam omhoog en werd bewoond, ter plekke, vanaf de Benjaminpoort tot het plein, van de belangrijkste poort tot de hoekpoort. Vanaf de Chananeltoren tot de perskuipen van de koning.
11. Dan woonden zij er en zullen niet ingesloten meer zijn, dan woonde Jeruzalem veilig.'

(P) De plaag die de belagers van Jeruzalem zal treffen.

12. 'En dit zal de plaag zijn waarmee JHVH juist alle volken die tegen Jeruzalem vochten getroffen zal hebben, terwijl zij nog op hun voeten staan rot hun vlees weg, hun ogen zullen in hun kassen weggerot zijn en ook hun tong zal in hun mond weggerot zijn.
13. Dan gebeurde het op die dag dat de paniek onder hen voor JHVH groot is, een man greep de hand van een ander vast en de een sloeg de hand aan de ander.

14. En zelfs Juda zal strijd in Jeruzalem gevoerd hebben. En de rijkdom van al de omsingelende samenlevingen werd verzameld, goud en zilver en kleding in overvloed.
15. Precies zo zal de plaag over paard en muilnier, kameel en ezel en al het vee in de kampen gekomen zijn, hen overkomt dezelfde plaag.'

(P) Alle volken zullen optrekken om jaarlijks het Loofhuttenfeest te vieren.

16. 'Dan gebeurde het dat iedereen die overblijft uit alle samenlevingen die tegen Jeruzalem optrekken, jaar op jaar optrok om de Koning, JHVH der legerscharen te eren en het Loofhuttenfeest te vieren.
17. Dan gebeurde het dat wie van de families op aarde niet optrekt om in Jeruzalem de Koning JHVH der legerscharen te gaan aanbidden, dat op hen geen regen gevallen zal zijn.
18. En als de familie van Egypte niet opgetrokken zal zijn en niet aankwam en er niet bij geweest is, dan kwam dezelfde plaag waar JHVH deze samenlevingen mee geslagen zal hebben over hen die niet optrekken om dit Loofhuttenfeest te vieren.
19. Dit zal tot zonde voor Egypte en tot zonde voor alle samenlevingen die niet zijn opgetrokken om dit Loofhuttenfeest te vieren geweest zijn.
20. Op die dag stond er op de bellen van de paarden 'Geheiligd aan JHVH', net als op de kommen in het huis van JHVH en de schalen voor het altaar.
21. Iedere pot in Jeruzalem en Juda was dan geheiligd aan JHVH der legerscharen. En iedereen die kwam om een offer te slachten kon ze meenemen en deze koken. En er zal geen Kanaäniet (vernederaar of handelaar) meer in het huis van JHVH der legerscharen aanwezig geweest zijn, op die dag!'